

<b>STN</b>	<b>Bezpečnostné a ovládacie zariadenia pre plynové horáky a spotrebiče na plynné palivá. Systémy kontroly tesnosti pre automatické uzatváracie ventily.</b>	<b>STN EN 1643</b>  06 1812
------------	---	---------------------------------------

Safety and control devices for gas burners and gas burning appliances - Valve proving systems for automatic shut-off valves

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Obsahuje: EN 1643:2014

Oznámením tejto normy sa ruší  
STN EN 1643 (06 1802) z júla 2002

**119146**

---

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, odbor SÚTN, 2014  
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

English Version

## Safety and control devices for gas burners and gas burning appliances - Valve proving systems for automatic shut-off valves

Systèmes de contrôle d'étanchéité pour robinets automatiques de sectionnement pour brûleurs et appareils à gaz

Sicherheits-, Regel- und Steuereinrichtungen für Gasbrenner und Gasgeräte - Ventilüberwachungssysteme für automatische Absperrventile

This European Standard was approved by CEN on 27 December 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

## Contents

Page

Foreword.....	5
1 Scope .....	6
2 Normative references .....	6
3 Terms and definitions .....	6
4 Classification.....	8
4.1 Classes of control.....	8
4.2 Groups of control.....	8
4.3 Classes of control functions .....	8
5 Units of measurement and test conditions .....	8
5.1 Dimensions.....	8
5.2 Pressures.....	8
5.3 Bending moments and torques.....	8
5.4 Test conditions and measurement tolerances .....	8
6 Construction requirements.....	9
6.1 General.....	9
6.2 Mechanical parts of the control.....	9
6.3 Materials .....	9
6.4 Gas connections .....	9
6.5 Electronic parts of the control.....	9
6.5.1 General.....	9
6.5.2 Protection provided by the enclosure .....	10
6.5.3 Electrical components .....	10
6.6 Protection against internal faults for the purpose of functional safety .....	10
6.6.1 Design and construction requirements.....	10
6.6.2 Class A.....	11
6.6.3 Class B.....	11
6.6.4 Class C.....	11
6.6.5 Circuit and construction evaluation .....	13
6.101 Additional constructional requirements for VPS systems .....	13
6.101.1 Signal for indication .....	13
6.101.2 VPS setting .....	13
7 Performance .....	13
7.1 General.....	13
7.2 Leak-tightness.....	13
7.3 Test for leak-tightness .....	14
7.3.1 General.....	14
7.3.2 External leak-tightness .....	15
7.3.3 Internal leak-tightness.....	15
7.4 Torsion and bending .....	15
7.5 Torsion and bending tests .....	15
7.6 Rated flow rate .....	15
7.7 Test for rated flow rate .....	15
7.8 Durability .....	15
7.9 Performance tests for electronic controls .....	15
7.10 Long-term performance for electronic controls .....	15
7.10.1 General.....	15
7.10.2 Stress test.....	15
7.10.3 Long term performance test .....	16

<b>7.101</b>	<b>Functional requirements</b> .....	<b>16</b>
<b>7.101.1</b>	<b>General</b> .....	<b>16</b>
<b>7.101.2</b>	<b>Programme sequence</b> .....	<b>16</b>
<b>7.101.3</b>	<b>Timing</b> .....	<b>16</b>
<b>7.101.4</b>	<b>Testing of the programme sequence and timing</b> .....	<b>17</b>
<b>7.101.5</b>	<b>Detection limit</b> .....	<b>17</b>
<b>7.105.6</b>	<b>Self-checking</b> .....	<b>17</b>
<b>7.105.7</b>	<b>Lock-out and reset device</b> .....	<b>18</b>
<b>8</b>	<b>EMC/Electrical requirements</b> .....	<b>18</b>
<b>8.1</b>	<b>Protection against environmental influences</b> .....	<b>18</b>
<b>8.2</b>	<b>Supply voltage variations below 85 % of rated voltage</b> .....	<b>19</b>
<b>8.3</b>	<b>Short-term voltage interruptions and decreases</b> .....	<b>19</b>
<b>8.4</b>	<b>Supply frequency variations</b> .....	<b>19</b>
<b>8.4.1</b>	<b>General</b> .....	<b>19</b>
<b>8.4.2</b>	<b>Variations up to 2 %</b> .....	<b>20</b>
<b>8.4.3</b>	<b>Variations between 2 % and 5 %</b> .....	<b>20</b>
<b>8.5</b>	<b>Surge immunity test</b> .....	<b>20</b>
<b>8.6</b>	<b>Electrical fast transient/burst</b> .....	<b>20</b>
<b>8.7</b>	<b>Immunity to conducted disturbances</b> .....	<b>21</b>
<b>8.8</b>	<b>Immunity to radiated fields</b> .....	<b>21</b>
<b>8.9</b>	<b>Electrostatic discharge immunity test</b> .....	<b>21</b>
<b>8.10</b>	<b>Power frequency magnetic field immunity test</b> .....	<b>21</b>
<b>8.11</b>	<b>Electrical requirements</b> .....	<b>22</b>
<b>9</b>	<b>Marking, installation and operating instructions</b> .....	<b>22</b>
<b>9.1</b>	<b>Marking</b> .....	<b>22</b>
<b>9.2</b>	<b>Installation and operating instructions</b> .....	<b>22</b>
<b>9.3</b>	<b>Warning notice</b> .....	<b>23</b>
<b>Annex A</b>	<b>(informative) Gas connections in common use in the various countries</b> .....	<b>24</b>
<b>Annex B</b>	<b>(informative) Leak-tightness test – volumetric method</b> .....	<b>25</b>
<b>Annex C</b>	<b>(informative) Leak-tightness test – pressure loss method</b> .....	<b>26</b>
<b>Annex D</b>	<b>(normative) Conversion of pressure loss into leakage rate</b> .....	<b>27</b>
<b>Annex E</b>	<b>(normative) Electrical/electronic component fault modes</b> .....	<b>28</b>
<b>Annex F</b>	<b>(normative) Additional requirements for safety accessories and pressure accessories as defined in EU Directive 97/23/EC</b> .....	<b>30</b>
<b>Annex G</b>	<b>(normative) Materials for pressurized parts</b> .....	<b>31</b>
<b>Annex H</b>	<b>(informative) Additional materials for pressurized parts</b> .....	<b>32</b>
<b>Annex I</b>	<b>(normative) Requirements for controls used in DC supplied gas burners and gas burning appliances</b> .....	<b>33</b>
<b>I.1</b>	<b>Scope</b> .....	<b>33</b>
<b>I.2</b>	<b>Thermal stress test</b> .....	<b>33</b>
<b>I.3</b>	<b>Long term performance test</b> .....	<b>33</b>
<b>I.4</b>	<b>At ambient temperature</b> .....	<b>33</b>
<b>I.5</b>	<b>Supply voltage variations below 85 % of rated voltage</b> .....	<b>33</b>
<b>I.6</b>	<b>Short-term voltage interruptions and decreases</b> .....	<b>33</b>
<b>I.7</b>	<b>Supply frequency, surge immunity, electrical fast transient/burst, electromagnetic conducted disturbances, power frequency magnetic field immunity test</b> .....	<b>33</b>
<b>I.8</b>	<b>Electrical transient conduction immunity for type B only</b> .....	<b>34</b>

<b>Annex J (normative) Method for the determination of a Safety Integrity Level (SIL)</b> .....	<b>35</b>
<b>Annex K (normative) Method for the determination of a Performance Level (PL)</b> .....	<b>36</b>
<b>Annex L (informative) Relationship between Safety Integrity Level (SIL) and Performance Level (PL)</b> .....	<b>37</b>
<b>Annex AA (informative) Application Guidance</b> .....	<b>38</b>
<b>AA.1 General</b> .....	<b>38</b>
<b>AA.2 Use of a valve proving system</b> .....	<b>38</b>
<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2009/142/EC relating to appliances burning gaseous fuels</b> .....	<b>39</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>41</b>

## Figures

<b>Figure 1 — Illustration of detection limit and detection setting</b> .....	<b>7</b>
<b>Figure 2 — Examples of VPS configurations</b> .....	<b>14</b>

## Tables

<b>Table E.1 — Electrical/electronic component faults modes</b> .....	<b>28</b>
<b>Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Directive 2009/142/EC relating to appliances burning gaseous fuels</b> .....	<b>39</b>

## Foreword

This document (EN 1643:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 58 "Safety and control devices for burners and appliances burning gaseous or liquid fuels", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 1643:2000.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2009/142/EC.

For relationship with EU Directive, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This document refers to clauses of EN 13611:2007+A2:2011 or adapts it by stating "with the following modification", "with the following addition", "is replaced by the following" or "is not applicable" in the corresponding clause. This document adds clauses or sub-clauses to the structure of EN 13611:2007+A2:2011 which are particular to this standard, i.e. sub-clauses or annexes which are additional to those in EN 13611 are numbered starting from 101 or are designated as Annex AA, BB, CC etc. It should be noted that these clauses and sub-clauses are not indicated as an addition. If by reference to EN 13611 the term "control" is given, this term should be read as valve-proving systems.

Note that the following provides details of significant technical changes between this document and the previous edition:

- a) Alignment with EN 13611:2007+A2:2011;
- b) Integration of the requirements from ISO 23551-4.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## 1 Scope

This European Standard specifies safety, constructional and performance requirements of valve-proving systems, hereafter referred to as VPS, intended for use with gas burners and gas-burning appliances. It also describes the test procedures for checking compliance with these requirements and provides information necessary for the purchaser and user.

This European Standard applies to all types of VPS which are used for the automatic detection of leakage in a gas burner section having at least two valves designed in accordance with EN 161 and which give a signal if the leakage of one of the valves exceeds the detection limit.

This European Standard applies to VPSs with a maximum working pressure up to and including 500 kPa for use in systems using fuel gases of the 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> or 3<sup>rd</sup> families.

This European Standard does not apply to VPSs for use in explosive atmospheres.

This European Standard is applicable to AC and DC supplied VPS (for VPS supplied by stand-alone battery system, battery systems for mobile applications or systems which are intended to be connected to DC supply networks VPS see Annex I).

Provisions for production control are not part of this European Standard.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 161, *Automatic shut-off valves for gas burners and gas appliances*

EN 1854, *Pressure sensing devices for gas burners and gas burning appliances*

EN 13611:2007+A2:2011, *Safety and control devices for gas burners and gas burning appliances - General requirements*

EN 14459:2007, *Control functions in electronic systems for gas burners and gas burning appliances - Methods for classification and assessment*

EN 60529:1991, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code) (IEC 60529:1989)*

EN 60730-1:2011, *Automatic electrical controls for household and similar use — Part 1: General requirements (IEC 60730-1:2010, modified)*

EN 60730-2-5:2002, *Automatic electrical controls for household and similar use — Part 2-5: Particular requirements for automatic electrical burner control systems (IEC 60730-2-5:2000, modified)*

EN 60947-5-1:2004, *Low-voltage switchgear and controlgear — Part 5-1: Control circuit devices and switching elements — Electromechanical control circuit devices (IEC 60947-5-1:2003)*

EN 61810-1, *Electromechanical elementary relays — Part 1: General requirements (IEC 61810-1)*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**